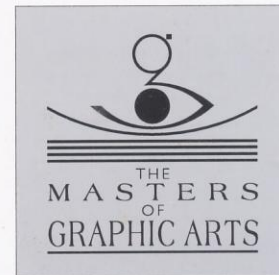


**THE MASTERS OF GRAPHIC
ARTS - 4 TH
INTERNATIONAL BIENNIAL
GYOR**

6 TH DECEMBER 1997 -
30 TH JANUARY 1998

THE MASTERS OF GRAPHIC ARTS - 4TH INTERNATIONAL BIENNIAL · GYŐR

6 TH DECEMBER 1997- 30 TH JANUARY 1998



A GRAFIKAI MŰVÉSZETEK MESTEREI-4. NEMZETKÖZI BIENNÁLÉ · GYŐR

1997. DECEMBER 6 - 1998. JANUÁR 30.

THE MAIN PATRON
JOZSEF BALOGH, Mayor of city
of county rank gyor

ORGANIZING
INSTITUTION :
MUNICIPAL MUSEUM OF ARTS,
GYOR.

CHIEF ORGANIZER :
JULIA N MESZAROS, ART
HISTORIAN, MUSEUM
DIRECTOR

CURATOR :

THE MASTERS OF DRAWING AND GRAPHIC ARTS

4 TH INTERNATIONAL BIENNIAL, GYÓR

THE MAIN PATRON:

JÓZSEF BALOGH, MAYOR OF CITY OF COUNTY RANK GYÓR

SUBSIDIZERS INSTITUTIONS AND ASSOCIATIONS OF ARTS: MINISTRY OF CULTURE AND EDUCATION; EMBASSY OF THE COLOMBIAN REPUBLIC; MUNICIPALITY OF CITY OF COUNTY RANK GYÓR; SELF-GOVERNMENT OF GYÓR-MOSON-SOPRON COUNTY; THE HUNGARIAN ART FOUND; THE ASSOCIATION OF HUNGARIAN GRAPHIC ARTISTS; THE HUNGARIAN FINE ARTISTS' SOCIETY; THE HUNGARIAN SYMPOSIUM FOUNDATION, THE JÁNOS XÁNTUS MUSEUM; THE SZÉCHENYI CULTURAL CENTRE,

ITS AIM: TO PRESENT THE PROGRESSIVE VALUES, CURRENT TENDENCIES AND NEW TECHNICAL METHODS OF THE BRANCH GRAPHIC ARTS THROUGH THE MOST RECENT GRAPHICS OF HIGH STANDARD CREATED BY ARTISTS OF OUTSTANDING IMPORTANCE WHO WORK IN DIFFERENT COUNTRIES OF THE WORLD

ORGANIZING INSTITUTION:

MUNICIPAL MUSEUM OF ARTS, GYÓR

CHIEF ORGANIZER:

JÚLIA N. MÉSZÁROS, ART HISTORIAN, MUSEUM DIRECTOR

CURATORS:

GLORIA OVIEDO PALOTÁS ART HISTORIAN, HUNGARIAN CULTURAL ATTACHÉ OF COLOMBIA REPUBLIC; **FRANKLIN AGUIRRE**, ART HISTORIAN, COLOMBIA; **DR SIMEONA HOŠKOVA** ART HISTORIAN, EDITOR-IN-CHIEF OF GRAPHEION – EUROPEAN REVIEW OF MODERN PRINTS, BOOK AND PAPER ART, PRESIDENT OF INTERKONTAKT GRAFIK, CZECH REPUBLIC; **PROF. DR ELAINE A. KING** ART HISTORIAN, ART CRITIC, USA; **PROF. DR WITOLD SKULICZ** ARTIST, PRESIDENT OF THE INTERGRAFIK TRIENNIAL OF CRACOW, POLAND; **PROF. DR AHMED NAWAR** PRESIDENT OF THE NATIONAL CENTRE OF EGYPTIAN MUSEUMS AND GALLERIES OF FINE ARTS AND **DR MAHMOUD ABDALLAH**, EGYPT; **JAN BAETSEN** AND **FRITS VANĒN** ARTISTS, NETHERLANDS; **SU-KANG ROHO** ARTIST, GALLERIST, KOREA; **DR. ANTONIA HOERSCHELMANN** ART HISTORIAN, ALBERTINA GRAPHIC COLLECTION, AUSTRIA; **CLAUDE SINTE** ARTISTS, BELGIUM; **MICHELLE GRISCELLI** ART HISTORIAN, FRANCE; **JÜRGEN WEICHARDT** ART HISTORIAN, GERMANY **JACKI PARRY** ARTIST, HEAD OF PRINTMAKING, SCHOOL OF FINE ART, GLASGOW, SCOTLAND; **SUWAN METHAPISIT** ARTIST, THAILAND; **ROSA PERALES** ART HISTORIAN, DIRECTOR, MUSEO DE CACERES, SPAIN

PARTICIPATION: EXCLUSIVELY ON THE BASIS OF INVITATION; **BRANCH OF ARTS:** FREE GRAPHIC ARTS; **WORKS:** THEME: NOT STIPULATED; **TECHNIQUE:** ANY FREE GRAPHIC ONE - DRAWING, ORIGINAL GRAPHIC/WOODCUT, LINOCUT, ETCHING, LITHOGRAPHY, SERIGRAPHY, ETC./, ELECTROGRAPHY, MIXED TECHNIQUES. **NUMBER OF WORKS TO BE EXHIBITED:** MAX. 3 PER ARTIST

OPENING OF THE MASTERS OF GRAPHIC ARTS- 4TH INTERNATIONAL BIENNIAL: MUNICIPAL GALLERY, 17 KIRÁLY U., 6TH DECEMBER 1997, 11 A.M.
ADRESSE: 9021 GYÓR HUNGARY **TEL./FAX:** 00-36-96-322-695

INFORMATIONS

EXHIBITED ARTISTS

LIST

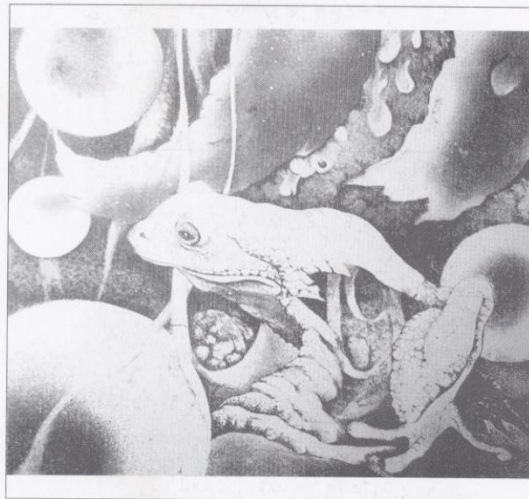
- NAPOLEONE, GIULIA – ITALY - P. 98
 NICOLAIDOU, TONIA – GREECE - P. 87
 NOVÁK, ROSTISLAV CZECH REPUBLIC - P. 75
 OATMAN, MICHAEL – U. S. A. - P. 127
 OTT, SABINE – U. S. A. - P. 128
 PAUL, ROBERT – SCOTLAND - P. 117
 PIAČKA, IGOR – SLOVAK REPUBLIC - P. 118
 PIECH, JOANNA – POLAND - P. 113
 PIOTROVSKA, KRISTINA – SWEDEN - P. 123
 PITSCHEN, ADRIANO – SWITZERLAND - P. 124
 MILOSLAV, POLCAR - CZECH REPUBLIC - P. 76
 POMODORO, ARNALDO – ITALY - P. 97
 POPOV, VASSIL – BULGARIA - P. 68
 PÚSPÓKY ISTVÁN – HUNGARY - P. 91
 RAEN THOMASSEN, BARBRO – NORWAY - P. 111
 RAZOUK, NABIL – SYRIA - P. 122
 RENGIFO, CATALINA JOSÉ – COLOMBIA - P. 71
 ROGALA, MIROSLAV – U. S. A. - P. 129
 RONKKO, JAAKKO – FINLAND - P. 83
 RYUTA, ENDO – JAPAN - P. 99
 SACHINIS, XENOPHON – GREECE - P. 88
 SAMUELS, DIANE – U. S. A. - P. 128
 SANJAYA, TISNA – INDONESIA - P. 94
 SASTRA, M. OSCAR – INDONESIA - P. 95
 SCHLEGEL, EVA – AUSTRIA - P. 64
 SCHMAL KÁROLY – HUNGARY - P. 91
 SCHNEEMANN, CAROLE – U. S. A. - P. 129
 SCHÜTTE, THOMAS – GERMANY - P. 86
 SHONG, JI-XI – CHINA - P. 69
 SOBOL- WEJMAN, ANNA, POLAND - P. 53-P. 58
 SORANA, REDHA – INDONESIA - P. 95
 STANČIĆ, ZORA – SLOVENIA - P. 119
 STOJILSAVIJEVIC, NEVENKA – YUGOSLAVIA - P. 101
 SOULTANIAN, DENISE – U. S. A. - P. 129
 SUONIO, ILONA – FINLAND - P. 83
 SUWANKUSOLSONG, TITAPOL – THAILAND - P. 125
 SZABADOS ÁRPÁD – HUNGARY - P. 92
 SZURCSIK JÓZSEF - HUNGARY - P. 93
 SWIERKIEWICZ RÓBERT – HUNGARY - P. 92
 TANIGUCHI, AKIKO – JAPAN - P. 99

KIÁLLÍTÓ MŰVÉSZEK

JEGYZÉK

M. OSCAR SASTRA

INDONESIA



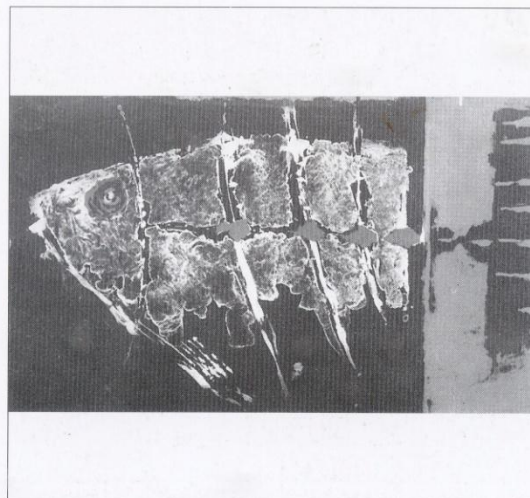
FROGS IN THE DEPTH, 1997

ETCHING 180X200 MM

95

FISH, 1997

ETCHING 180X300 MM



REDHA SORANA

INDONESIA